

Installation, maintenance and operating manual

FCIR Heating Element | 2021-01-30

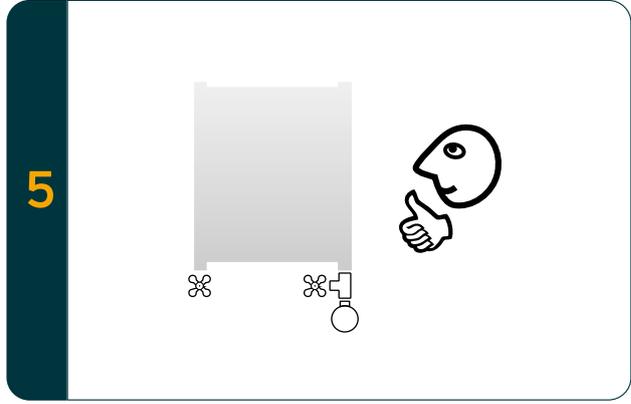
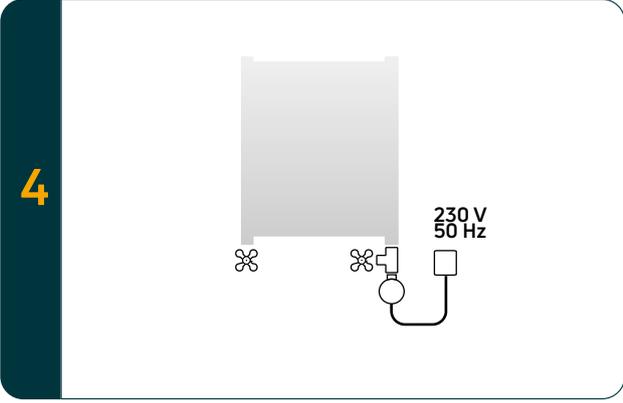
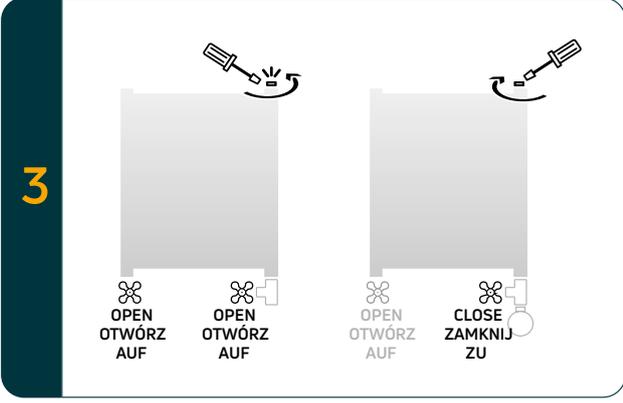
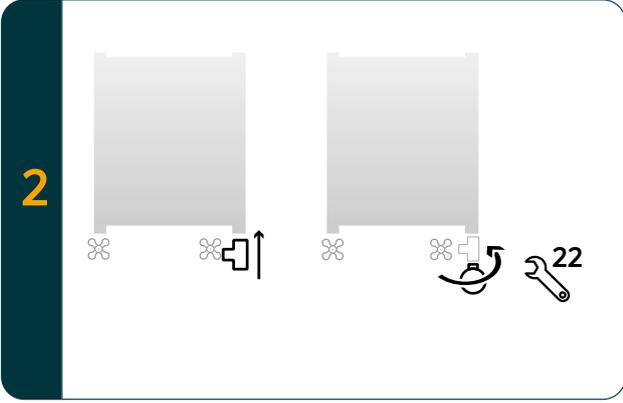
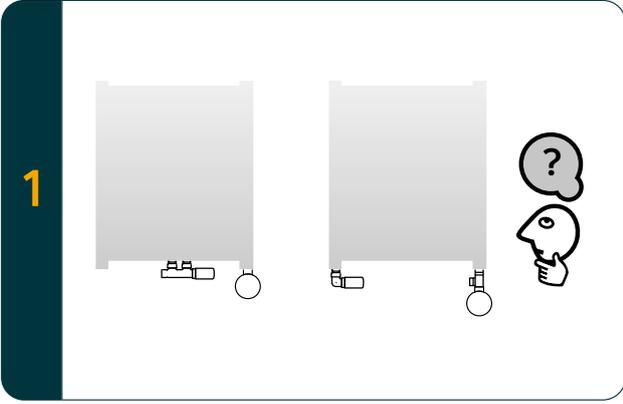
GB DE NL



- GB
- DE
- NL

Dual Fuel Radiator

DE Kombi-Heizkörper | NL Gemengde radiator



GB NEVER OPERATE THE HEATING ELEMENT WITH BOTH VALVES CLOSED.
HINT: Do not turn on the heating element and your central heating at the same time.

DE SCHALTEN SIE DAS HEIZELEMENT NICHT EIN, WENN BEIDE VENTILE GESCHLOSSEN SIND.
HINWEIS: Verwenden Sie die Heizpatrone nur dann, wenn die Zentralheizung ausgeschaltet ist.

NL GEBRUIK HET VERWARMINGSELEMENT NOOIT MET BEIDE KRANEN GESLOTEN.
HINT: Zet het verwarmingselement en uw centrale verwarming niet tegelijkertijd aan.

Electric Radiator

Our products have been designed and manufactured in such a way to ensure that all quality, functionality and aesthetic requirements are met. We would like to congratulate you on the purchase of this great product and wish you a pleasant experience with it.

GUIDE TO SAFE INSTALLATION AND USE.

1. Do not install the heater under an electrical socket point.
2. Your electric heater should be filled with a carefully measured amount of liquid. In the case of loss of heating medium, or in any other case which demands its supplementation, contact your supplier.
3. The device is not equipped with an external temperature controller*. Do not use the device in a small room if unsupervised disabled or incapacitated individuals are inside it. Only use the device if those individuals are under constant supervision.
4. Electric heater is not a toy. Children under the age of 3 should not be allowed within close proximity of the device without the supervision of an adult. Children aged 3 to 8 should only be allowed to operate the heater when it has been properly installed and connected. The child must be under adult supervision or have been trained to safely operate the device while understanding the risks.
5. Note: Some parts of the radiator can be very hot and can cause burns. Pay special attention to the presence of children or people with disabilities.
6. If the device is used as a clothes and towel dryer, ensure that the fabrics drying on it have only been washed in water, avoiding contact with any harsh chemicals.
7. To ensure the safety of very small children, install the electric dryer so that the lowest tube is at least 600 mm above the floor.
8. The device should only be installed by a qualified installer in accordance with the applicable regulations regarding safety and all other regulations.
9. All installations to which the device is connected should comply with regulations applicable in the country of installation and use.
10. Extension leads or electric plug adapters should not be used in order to supply power to the heater.
11. While connecting the radiator to electric installation ensure that the circuit has a 30 mA residual-current circuit breaker and an appropriate over-current circuit breaker. With the permanent installation (cable connection without plug) it is also mandatory to provide an omnipolar cut-off switch with a minimum contact opening of 3 mm for disconnecting the device on all poles.
12. The device version labelled PB can be installed in bathrooms in zone 1, as defined by applicable law, subject to any additional regulations concerning electrical installations in wet areas.

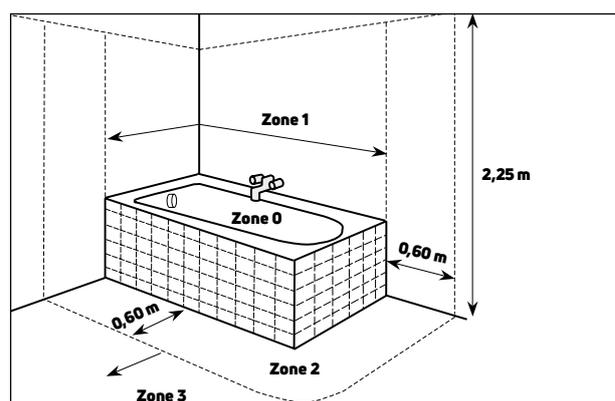
* Does not apply to selected models. Ask your supplier for details.

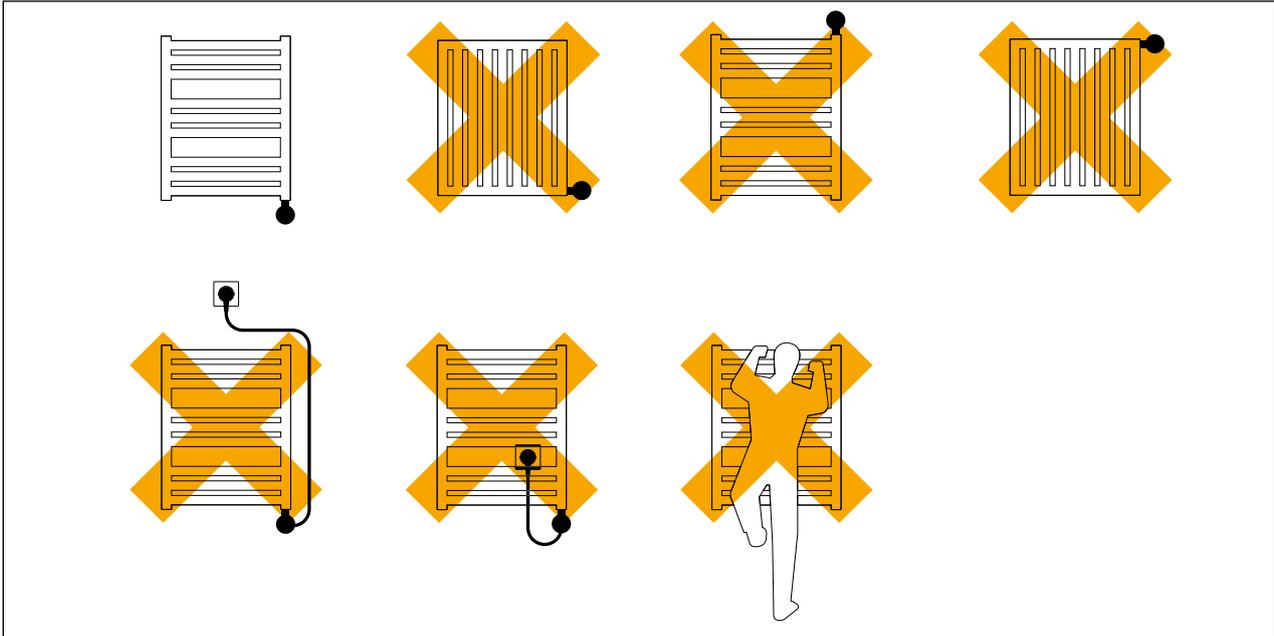
Other versions of the device can be installed in Zone 2 or beyond.

13. The device is recommended for use solely as described in the manual.
14. Ensure that the heater has been installed on a wall in accordance with its installation manual.
15. Please forward this instruction manual to the end user.

SAFETY REQUIREMENTS — INSTALLATION

1. Fitting and connection of the heating element should only be performed by a qualified installer.
2. Connect the unit to a sound electrical installation (see the ratings on the heater).
3. Switching on the heating element in the open air to test the device is permitted for a maximum of 3 seconds.
4. Never test a heating element that is already installed. Do not turn the heating element on in an empty radiator!
5. Ensure that the power cord does not touch the hot parts of the heating element or radiator.
6. Before installing or removing the device, make sure it is disconnected from the power source.
7. Do not open the device — any interference with internal components will invalidate the warranty.
8. The heating element's power output must not exceed the radiators power output for the parameters 75/65/20°C.
9. The pressure in the radiator should not exceed 10 atm. Ensure that an air cushion is preserved in electric radiators. In central heating systems, leave one valve open to prevent pressure build up due to the thermal expansion of the liquid.
10. The device is intended for home use only.
11. Fitting and Installation of the device must be carried out in accordance with all local regulations for electrical safety, including installation within permissible locations only. Observe bathroom electrical zone regulations.





SAFETY REQUIREMENTS — USE

1. The heating element must be fully submerged in the heating liquid during its operation.
2. Regularly check the device for damage to ensure it is safe to use.
3. If the power cord is damaged the device should not be used. Unplug the device and contact the manufacturer or distributor.
4. Do not allow flooding into the heating element casing.
5. Do not use the heating element in heating systems where the water temperature exceeds 82°C.
6. The heating element and radiator can heat up to high temperatures. Please be cautious — avoid direct contact with the hot parts of the equipment.
7. Do not open the heating element casing.
8. In the central heating system, always make sure that one valve of the radiator remains open.

9. Ensure that minors aged 8 and above or those with a physical or mental disability are supervised if operating the device.
10. The device is not a toy. Keep it out of the reach of children.
11. The device must be disconnected from the mains during cleaning and maintenance.
12. Cleaning of the equipment by children under 8 years of age is only permitted under appropriate supervision.

INTENDED USE OF DEVICE

The heating element is an electric device intended solely for installation in radiators (standalone or connected to the central heating system).

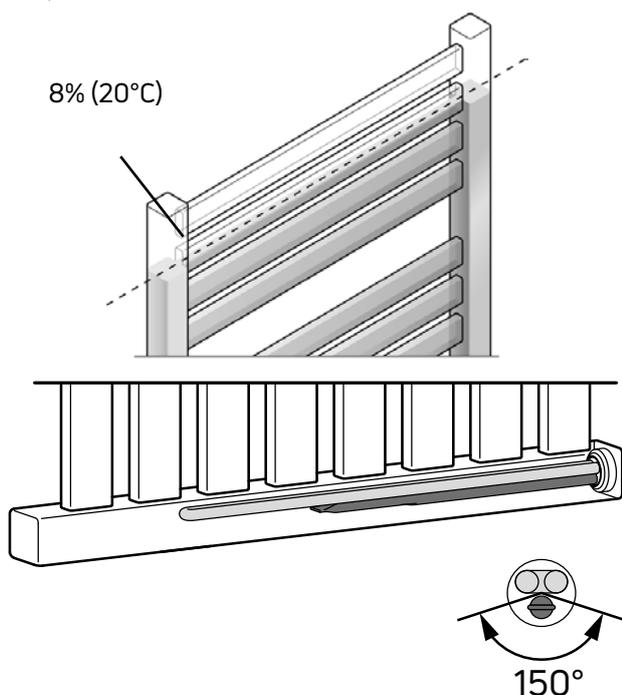
Heating element power output should be matched with the PG indicated electrical power per radiator.

Technical Information	
Model markings (power cable type)	PW (Straight cable with plug)
Type of electrical connection	Y
Power supply	230 V / 50 Hz
Insulation class	Class I
Towel rail connection thread	G 1/2"
Casing protection class [IP]	IPx5
Length of heating element	120 W = 315 mm 200 W = 275 mm 300 W = 300 mm 400 W = 335 mm 600 W = 365 mm 800 W = 475 mm 1000 W = 565 mm 1200 W = 665 mm

INSTALLATION OR REMOVAL

Detailed information demonstrating the different ways of installing or removing a radiator heating element is available from the manufacturer or importer (see footnotes at the end of the manual).

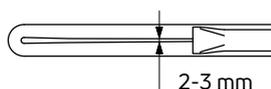
Below we list some basic requirements and principles which must be followed to ensure long term, reliable operation of the product.



When installing the heating element horizontally, the single tube (capillary) where the temperature sensor is located, should be positioned to be as close to the bottom of the radiator as possible.

BEFORE INSTALLATION OR FIRST USE

1. Read the chapter *Safety requirements — Installation*.
2. Fit the heating element using the correct spanner (size 22). 
3. The heating element must be installed at the bottom of the radiator, perpendicular to the radiator pipes, while preserving space for the proper circulation of the heating medium.
4. Use a suitable heating medium for filling the electric radiator, i.e. (water, special products based on water and glycol for use in central heating systems, or oil which complies with the requirements of the manufacturer of the radiator and heating element).
5. Check the distances between the individual heating element tubes and bend if necessary.



6. Do not switch the heating element on if it is not fully immersed in radiator heating medium.
7. Make sure an adequate air cushion is present to protect against excessive pressure build up within the heater (always leave one of the radiator valves open).
8. When filling the radiator with hot liquid insure that the liquid temperature does not exceed 65 °C.
9. Follow the subsequent guidelines when connecting the electrical installation:
 - a. Brown wire — live connection to the circuit (L).
 - b. Blue wire — connect to neutral (N)
 - c. Yellow & green wire — earth connection (PE).
10. Before filling the radiator with heating medium, ensure that the heating element is fitted properly and that it is water tight.
11. In central heating installation radiator must be fitted with the valves enabling disconnection of the radiator from the rest of the system.
12. The temperature of the heating agent in the central heating system must not exceed 82 °C!
13. For detailed installation hints — see the last pages of this manual.

NOTES PRIOR TO REMOVAL

1. Before dismantling permanently, disconnect the heating element from the mains and ensure that the radiator is not hot.
2. Be aware. A radiator filled with liquid can be very heavy. When moving the radiator, ensure that you take the necessary safety precautions.
3. Before disassembly, close the appropriate valves and drain the radiator completely to avoid causing any damage.

PRODUCT DISPOSAL

This product should not be disposed of as general waste but should be brought to the appropriate collection point for recycling of electric and electronic devices. This information is provided by the sign on the product, user manual and packaging. Information on the appropriate point for used devices can be provided by your local authority, product distributor or the store from where the product was purchased. Thank you for your effort towards protecting the environment.



MAINTENANCE

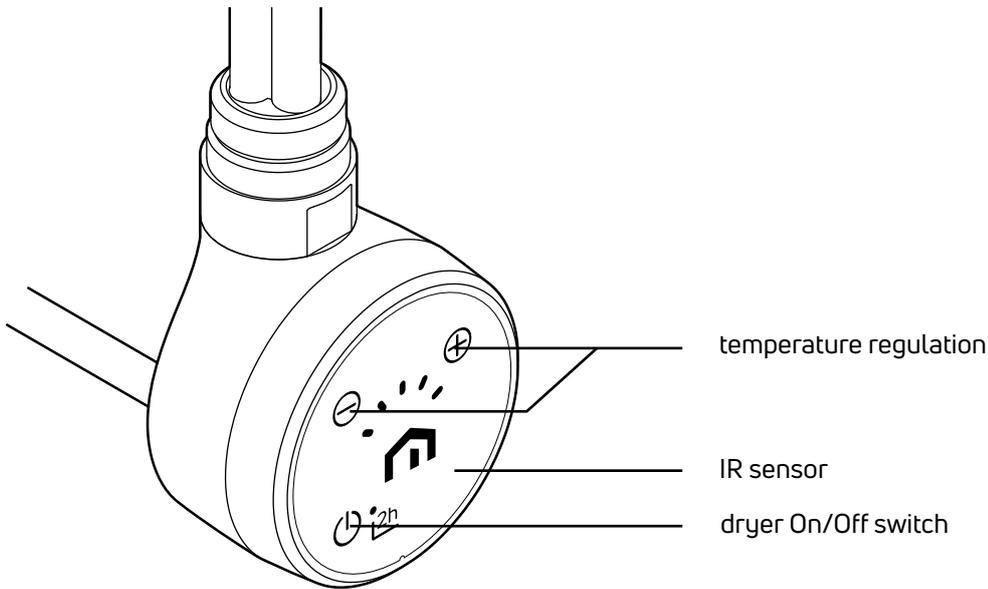
- Before performing maintenance, always unplug the unit from the mains system.
- Periodically check the fluid level in the radiator and ensure the heating element is completely submerged.
- Clean the product with a dry or damp cloth. If necessary, use a very small amount of detergent, ensuring that it contains no solvents or abrasives.

GB

DE

NL

USE



Turning the device on with the  button will result in the radiator heating up to the set temperature. After reaching the set temperature the device will turn off and on regularly in order to maintain the set temperature.

The construction of the device as well as the physical characteristics of the heating agent inside the radiator, influence the way in which the heat is distributed — the temperature of the bottom pipes on the radiator (especially the two located at the very bottom of the radiator), may be lower than the temperature of the remaining parts of the radiator — this is a normal phenomenon.

TEMPERATURE INCREASE

In order to increase the temperature of the radiator, press  once or several times as required; the correct number of diodes will start blinking. The last blinking diode indicates the set temperature, whilst the last diode which shines constantly, indicates the current temperature. The remaining diodes will start shining constantly on reaching subsequent temperature levels.

TEMPERATURE DECREASE

In order to decrease the temperature of the radiator, press  once or several times as required; the correct number of diodes will start blinking. The last diode, which shines continuously, indicates the set temperature whilst the last blinking diode indicates the current temperature. The remaining diodes will start fading on reaching subsequent temperature levels.

ANTI-FREEZE FUNCTION

When the device is off and the temperature surrounding the temperature sensor drops to below 6°C, the device will switch on automatically. This is to prevent the heating agent inside the radiator from freezing. The activation of Anti-freeze mode is indicated by the blinking of the middle diode.

DRYER FUNCTION

The Dryer turns the device on for 2 hours, e.g. in order to dry a towel. After this period of time the device automatically switches to the mode to which it was set before the dryer mode.

In order to activate the dryer mode, press and hold the  button (also when the heating element is off) – the device will start working and maintain the most recent temperature setting. You can now freely adjust desired temperature level (buttons  und ). After 2 hrs heater will revert to the previous setting (before dryer function activation).

To use 2 hrs timer heating element must be switched off. Switch it on by pressing and holding  button. After 2 hrs heater will switch off automatically.

Press  button at any time to interrupt the dryer mode.

REMOTE CONTROL MODE (WIRELESS COMMUNICATION)

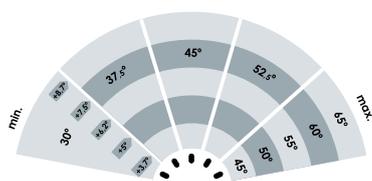
If the device is located in a room with an external IR controller suitable for communication with the heating element, the first signal received by the heating element will automatically activate the reception mode. The device will maintain the temperature indicated by the external controller while continuing to limit the radiator temperature so that it does not exceed 60°C. The remote control mode is indicated by the middle diode. In case of communication loss longer than 25 minutes, the device will automatically switch back to the manual mode, and continue to operate according to the most recent setting. Any new signal received by the heating element, will switch it back to the remote control mode.

The dryer function can be activated in the remote control mode (when the dryer function is deactivated, the heating element will resume the reception of signals from the external controller).

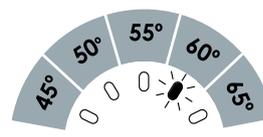
CALIBRATING THE TEMPERATURE SPAN

The standard temperature span of the heating element is 30-60°C. It is possible to increase or decrease that span by setting a maximum temperature of between 45°C and 65°C, (minimum temperature of 30°C stays unchanged). This allows the user to achieve a maximum temperature which is higher than the standard or to effectively heat a space with the device during lower surrounding temperatures.

Example: for the temperature regulation span of up to 45°C (30-45°C) modification by one step (one diode), means increase/decrease of temperature by 3.75°C, while for the temperature regulation span of up to 65°C (30-65°C) modification by one step means increase/decrease by 8.75°C.



In order to modify the temperature span, unplug the device and plug it back in, while pressing **⏻** button. A single diode will start blinking on the display panel. Use **⊕** and **⊖** buttons to set one of the 5 possible maximum temperatures. The first diode stands for 45°C. The following diodes refer to the following maximum temperatures: 50°C, 55°C, 60°C and 65°C.



After selecting the new temperature span press on/off button to store the new settings.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM >	CAUSE >>	SOLUTION
The device is plugged in, no diodes are on. Problem with the connection.	Problem with the connection.	Check the connection of the power wire, the plug and the socket.
Heating element is not heating, outside diodes are blinking alternately.	Overheating of device.	Check and confirm that the heating element's output does not exceed the recommended output of your radiator. Check and reduce the water temperature in the central heating system – must not exceed 82°. In electric-only version check, if the radiator is properly filled with the heating agent.
The device is heating despite turning it off with the POWER button ⏻ .	Damaged electronics.	Disconnect the device completely, wait until the radiator cools down and re-connect it.

PLEASE NOTE! If the problem continues please contact your local distributor!

Elektroheizkörper

Unsere Produkte wurden mit dem Gedanken entworfen, die Bedürfnisse unserer Kunden nach den höchsten Qualitäts-, Funktionalitäts- und Sicherheitsstandards zu erfüllen. Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

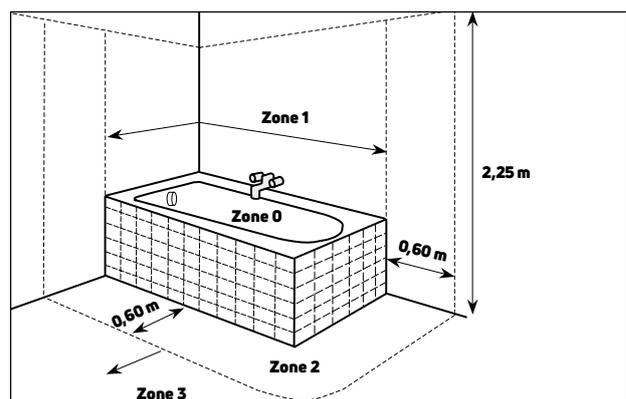
SICHERE MONTAGE UND VERWENDUNG

1. Der Heizkörper darf nicht über die Steckdose montiert werden.
2. Der Heizkörper muss mit einer genau abgemessenen Menge Flüssigkeit befüllt werden (siehe Kapitel „Montage und Demontage“). Bei Leckage oder zu niedrigem Stand des Heizmediums im Heizkörper setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.
3. Dieses Gerät ist nicht mit Raumtemperaturregler ausgestattet.* Daher ist die Benutzung in kleinen Räumen, in denen sich Menschen mit eingeschränkter Fähigkeit zum selbständigen Verlassen des Raumes befinden, nicht zulässig. (Ausnahme: Ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen).
4. Der Elektroheizkörper ist kein Spielzeug. Kinder unter 3 Jahren sollten sich nicht in der Nähe des Heizkörpers aufhalten. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen den Heizkörper nur unter Aufsicht von Erwachsenen selbständig bedienen oder nach einer Einweisung über den sicheren Gebrauch sowie alle damit verbundenen Gefahren. Dies gilt jedoch nur, wenn das Gerät vorher fachgerecht installiert und angeschlossen wurde.
5. Achtung: Einige Heizkörperelemente können relativ heiß werden. Bitte beachten Sie dies besonders bei der Anwesenheit von Kindern oder behinderten Menschen.
6. Wenn das Gerät als Wäsche- oder Handtuchtrockner eingesetzt wird, verwenden Sie nur Stoffe, die zuvor ausschließlich in Wasser gereinigt wurden.
7. Aus Sicherheitsgründen (Rücksicht auf Kleinkinder) sollte das unterste Rohr des Wäsche- oder Handtuchtrockners mindestens 60 cm über dem Boden sein.
8. Das Gerät sollte nur durch einen qualifizierten Fachmann installiert werden, unter Beachtung aller gültigen Sicherheitsnormen und Vorschriften.
9. Alle Anlagen, an denen das Gerät angeschlossen wird, müssen den aktuell gültigen Normen und Vorschriften des Landes entsprechen.
10. Zum Anschluss der Heizpatrone dürfen keine Verlängerungskabel oder Adapter verwendet werden.
11. Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis der elektrischen Anlage, an der die Heizpatrone angeschlossen werden soll, über einen passenden Überstromschutzschalter und eine Fehlerstromschutzeinrichtung (R.C.D.) mit einer Empfindlichkeit von 30 mA verfügt.
Bei einem festen Stromanschluss ist ebenso ein Schalter obligatorisch, der die Trennung des Gerätes auf allen Polen mit Kontakten um je 3 mm ermöglicht.
12. Die mit dem Symbol PB markierte Geräteversion kann im Badezimmer in der durch die angemessenen Vorschriften definierten Zone 1 installiert werden, jedoch unter Einhalten der gesonderten Vorschriften über elektrische Anlagen im Nassbereich. Alle anderen Geräteversionen können in Zone 2 oder außerhalb installiert werden.

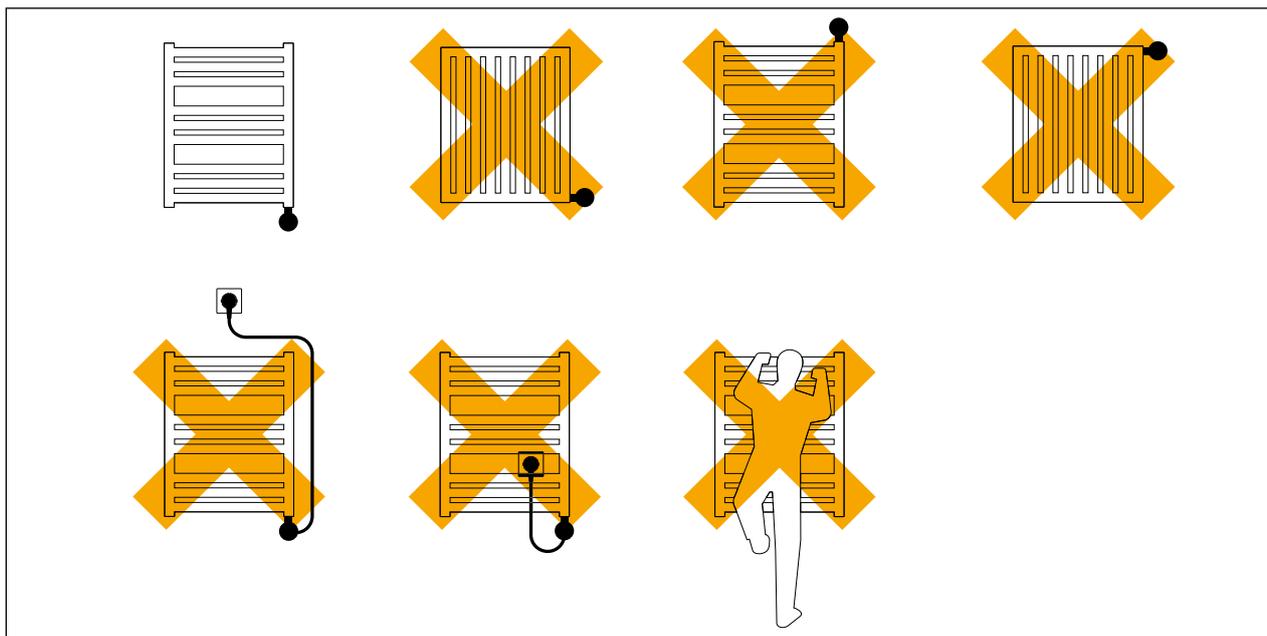
13. Verwenden Sie das Gerät zweckgemäß und übereinstimmend mit der Betriebsanleitung.
14. Versichern Sie sich, ob der Heizkörper gemäß Betriebsanleitung richtig auf der Wand montiert wurde.
15. Bitte leiten Sie dieses Informationsmaterial an den Endbenutzer weiter.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN — MONTAGE

1. Die Montage des Heizkörpers darf nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
2. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß ausgeführte elektrische Installation an (beachten Sie die Kennzeichnung auf der Heizpatrone).
3. Es ist zulässig die Heizpatrone außerhalb des Heizkörpers kurz einzuschalten. Sie darf aber nicht länger als 3 Sek. eingeschaltet sein.
4. Es ist absolut nicht zulässig die Heizpatrone in einen nicht befüllten Heizkörper einzuschalten.
5. Stellen Sie sicher, dass das Versorgungskabel keine heißen Elemente des Heizkörpers oder der Heizpatrone berührt.
6. Bei der Montage oder Demontage darf sich das Gerät nicht unter Spannung befinden.
7. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes.
8. Bei den Parameter 75/65/20°C darf die Nennleistung der Heizpatrone nicht größer als die Heizleistung des Heizkörpers sein.
9. Der Druck im Heizkörper darf 10 atm nicht überschreiten. Sorgen Sie unbedingt dafür, dass bei einem Elektroheizkörper ein Luftkissen im Heizkörper verbleibt. Ist der Heizkörper an eine Zentralheizung angeschlossen, muss bei Betrieb der Heizpatrone immer ein Ventil geöffnet sein. Durch diese Maßnahmen wird ein Druckanstieg aufgrund der thermischen Ausdehnung der Flüssigkeit verhindert.
10. Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.
11. Installieren Sie das Gerät gemäß den örtlich geltenden, gesetzlichen Sicherheitsvorgaben von elektrischen Anlagen unter Beachtung der Lage und des Abstandes zu Wasserquellen.



* betrifft nicht alle Modelle. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihren Händler.



SICHERHEITSANFORDERUNGEN — GEBRAUCH

1. Das Heizelement muss im Betrieb vollständig vom Heizmedium bedeckt sein.
2. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät nicht beschädigt und die Benutzung sicher ist.
3. Wenn das Kabel beschädigt ist, dann darf man das Gerät nicht benutzen. Ziehen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
4. Vermeiden Sie Feuchtigkeit auf dem Heizpatronen-Gehäuse.
5. Setzen Sie die Heizpatrone nicht bei einer Zentralheizung ein, wo die Wassertemperatur 82 °C überschreiten kann.
6. Der Heizkörper oder die Heizpatrone können sich bis zu hohen Temperaturen erwärmen. Seien Sie beim Kontakt mit dem Heizkörper vorsichtig.
7. Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
8. Während der Benutzung der Heizpatrone in einem Heizkörper, der an die Zentralheizung angeschlossen ist, muss sicher gestellt sein, dass ein Ventil geöffnet ist.

9. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkter geistiger oder körperlicher Leistungsfähigkeit nur unter Aufsicht oder nach Ausbildung in den Grundsätzen der sicheren Handhabung und Gefahren benutzt werden.
10. Das Gerät ist kein Spielzeug. Achten Sie hierbei vor allem auf Kinder.
11. Die Reinigung darf man nur dann vornehmen, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
12. Die Reinigung durch Kinder unter 8 Jahren ist nur unter kompetenter Aufsicht zulässig.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Heizpatrone ist ein elektrisches Heizgerät, das ausschließlich für den Einbau in Wasserheizkörper bestimmt ist (separat oder an die Zentralheizung angeschlossen).

Die Nennleistung der Heizpatrone ist entsprechend der Empfehlung von PG zu wählen.

Technische Daten	
Modellkennzeichnung (Kabeltyp)	PW (Kabel mit Stecker)
Elektrischer Anschluss	Y
Energieversorgung	230 V / 50 Hz
Sicherheitsklasse des Gerätes	Klasse I
Heizkörperanschluss	G 1/2"
Schutzart des Gehäuses [IP]	IPx5
Länge des Heizelements	120 W = 315 mm 200 W = 275 mm 300 W = 300 mm 400 W = 335 mm 600 W = 365 mm 800 W = 475 mm 1000 W = 565 mm 1200 W = 665 mm

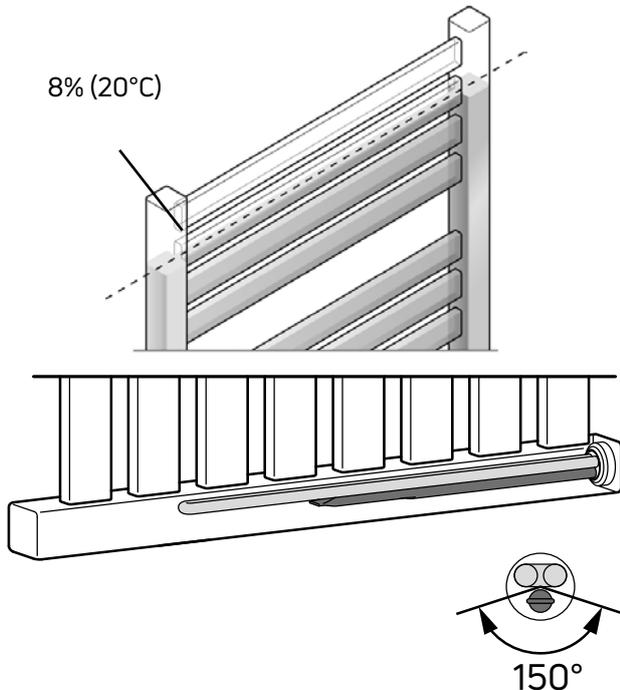
GB

DE

NL

MONTAGE UND DEMONTAGE

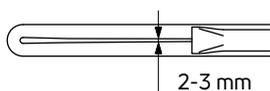
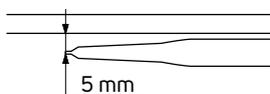
Die detaillierten Informationen zu den verschiedenen Möglichkeiten der Montage oder Demontage der Heizpatrone im Heizkörper sind beim Hersteller oder Händler verfügbar (siehe Fußzeile dieser Bedienungsanleitung). Darunter wurden die grundlegenden Anforderungen und Prinzipien aufgeführt, die beachtet werden müssen, um eine langfristige und zuverlässige Nutzungsdauer des Gerätes zu gewährleisten.



Bei der horizontalen Montage einer Heizpatrone sollte sich das einzelne Rohr mit dem Sensor an der niedrigstmöglichen Stelle befinden.

HINWEISE VOR DER MONTAGE BZW. DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Lesen Sie das Kapitel: *Sicherheitsanforderungen — Montage*.
2. Schrauben Sie die Heizpatrone nur mit einem Maulschlüssel (Größe 22) ein. 
3. Die Heizpatrone muss an der Unterseite angebracht werden, senkrecht zu den Querrohren unter Einhaltung eines entsprechenden Freiraumes für die richtige Zirkulation des Heizmediums.
4. Verwenden Sie nur ein zulässiges Heizmedium (Wasser; spezielle Produkte zur Verwendung in Systemen der Zentralheizung auf Wasser- und Glykol-Basis; Heizöle, die den Anforderungen des Heizpatronen- und Heizkörperherstellers entsprechen).
5. Prüfen Sie die Abstände zwischen den einzelnen Rohren des Heizelements und biegen Sie diese falls notwendig.



6. Nehmen Sie die Heizpatrone erst in Betrieb, wenn sich

das Heizelement vollständig im Wasser oder in einer anderen Flüssigkeit befindet.

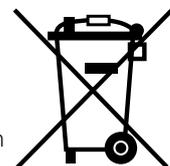
7. Schützen Sie den Heizkörper vor übermäßigem Druck (Luftkissen in einem Elektroheizkörper, ein geöffnetes Heizkörperventil bei einer Zentralheizung).
8. Füllen Sie den Heizkörper nicht mit einer Flüssigkeit, deren Temperatur höher ist als 65°C.
9. Beim Anschluss des Gerätes an eine Festinstallation, befolgen Sie die folgenden Hinweise:
 - a. Braunes Kabel — Anschluss an den Außenleiter (Phase) (L)
 - b. Blaues Kabel — Anschluss an den Neutralleiter (N)
 - c. Gelb-grünes Kabel — Anschluss an den Schutzleiter (PE)
10. Vor dem Befüllen des Heizkörpers stellen Sie bitte sicher, dass die Verbindung zwischen der Heizpatrone und dem Heizkörper dicht ist.
11. Die Installation der Zentralheizung muss mit entsprechenden Ventilen ausgestattet sein, so dass eine Absperrung des Heizkörpers möglich ist (Mischbetrieb).
12. Die Temperatur der Zentralheizung darf nicht höher sein als 82°C!
13. Eine ausführliche Montageanleitung finden Sie am Ende dieser Anleitung.

HINWEISE VOR DER DEMONTAGE

1. Vor der Demontage der Heizpatrone trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Heizkörper nicht heiß ist.
2. Achten Sie bitte darauf, dass der Heizkörper samt Heizpatrone mit Flüssigkeit gefüllt ist, wobei dieser sehr schwer sein kann. Beachten Sie dabei die richtigen Sicherheitsmaßnahmen.
3. Um jegliche Schäden zu vermeiden stellen Sie vor der Demontage der Heizpatrone bitte sicher, dass sich im Heizkörper und in der Installation keine Flüssigkeit mehr befindet. Wenn nötig, schließen Sie die entsprechenden Ventile, entleeren Sie den Heizkörper usw.

RECYCLING

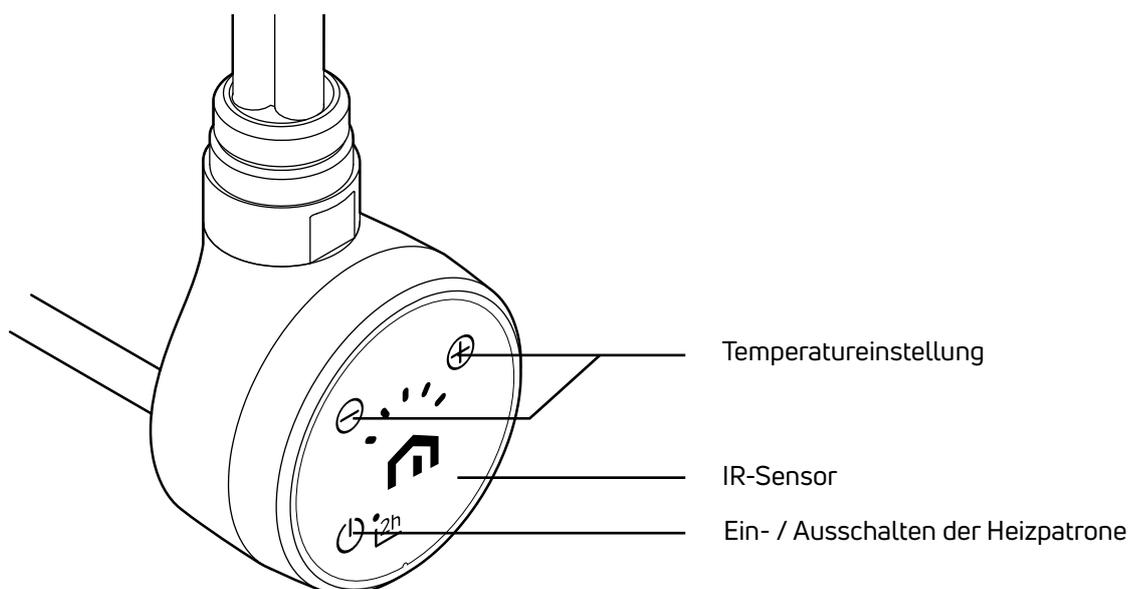
Nach einer endgültigen Demontage darf das Produkt nicht im herkömmlichen Abfall entsorgt werden. Das Symbol, welches auf dem Produkt, auf der Gebrauchsanweisung und auf der Verpackung zu finden ist, informiert Sie über die richtige Entsorgung. Der Abfall darf nur an bestimmten Sammel- und Verwertungsstellen für elektrische und elektronische Abfälle abgegeben werden. Die Information über die Entsorgungs- und Verwertungsstelle bekommen Sie bei Ihrem Händler oder beim Hersteller. Wir bedanken uns für Ihren Einsatz für eine intakte Umwelt.



WARTUNG UND PFLEGE

- Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten trennen Sie immer das Gerät vom Stromnetz ab.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Flüssigkeitsstand im Heizkörper und achten Sie darauf, dass das Heizelement vollständig eingetaucht ist.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch mit geringer Menge Spülmittel, die aber keine Lösemittel und Scheuermittel beinhalten dürfen.

BEDIENUNG



Das Einschalten der Heizpatrone mit der Taste bewirkt, dass der Heizkörper bis zur gewünschten Temperatur aufheizt. Sobald diese erreicht wird, wird sich das Gerät zeitweise ein- und ausschalten, um die eingestellte Temperatur zu halten.

Der Aufbau der Heizpatrone sowie die physikalischen Eigenschaften des Heizmediums tragen dazu bei, dass die unteren Rohre (vor allem die beiden Untersten) eine niedrigere Temperatur aufweisen können, als der Rest des Heizkörpers — das ist ganz normal.

ERHÖHEN DER TEMPERATUR

Um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie bitte die Taste so viele Male, bis die gewünschte Anzahl an Dioden anfängt zu blinken. Die vorprogrammierte Leistungsstufe zeigt die letzte blinkende Diode an. Die aktuell erreichte Leistungstemperatur zeigt die letzte leuchtende (nicht blinkende) Diode an. Die Dioden werden eine nach der anderen aufhören zu blinken, und anfangen, auf Dauer zu leuchten, solange die maximal eingestellte Temperatur nicht erreicht wird.

ABSSENKEN DER TEMPERATUR

Um die Temperatur zu senken, drücken Sie bitte die Taste so viele Male, bis die gewünschte Anzahl an Dioden anfängt zu blinken. Die vorprogrammierte Leistungsstufe zeigt die letzte leuchtende Diode an. Die aktuell erreichte Leistungstemperatur zeigt die letzte blinkende Diode an. Die Dioden werden eine nach der anderen erlöschen, solange der Heizkörper abkühlt.

FROSTSCHUTZFUNKTION

Wenn die Heizpatrone ausgeschaltet ist und die Raumtemperatur die Temperaturschwelle ca. 6 °C erreicht, wird die Heizpatrone automatisch eingeschaltet, so dass das Heizmedium innerhalb des Heizkörpers nicht einfriert. Das Einschalten der Frostschutzfunktion signalisiert das Blinken der mittleren Diode.

TROCKENFUNKTION

Die Trockenfunktion schaltet das Gerät für 2 Stunden ein, um z. B. ein Handtuch zu trocknen. Nach Ablauf dieser Zeit, kehrt das Gerät automatisch in den Betriebszustand vor der Aktivierung der Trockenfunktion zurück. Um die Trockenfunktion einzuschalten drücken und halten Sie die Taste (auch wenn die Heizpatrone bereits eingeschaltet ist) – die Trockenfunktion beginnt mit der vorher eingestellten Heiztemperatur. Das Gerät fängt mit der zuletzt eingestellten Temperatur an zu arbeiten, welche beliebig während des Betriebs, modifiziert werden kann (Tasten and).

Wenn die Heizpatrone vor der Aktivierung der Trockenfunktion ausgeschaltet war, so wird das Gerät auch nach Beendigung der Trockenfunktion (nach 2 Stunden) automatisch wieder ausgeschaltet.

Um die Funktion im beliebigen Moment auszuschalten, Taste drücken.

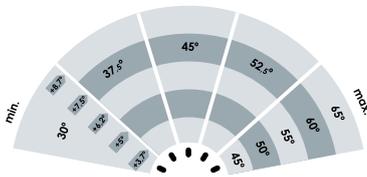
FERNSTEUERUNG (MIT IR-SENDER)

Wenn sich in der Nähe der Heizpatrone eine IR-Fernsteuerung befindet, welche die richtigen Steuersignale sendet, schaltet die Heizpatrone automatisch auf IR-Betrieb um, sobald sie das erste IR-Signal empfängt. Bei dieser Einstellung heizt die Heizpatrone mit der durch die Fernsteuerung vorgegebenen Heizkraft, es wird aber weiterhin überwacht, dass die Heizkörpertemperatur nicht über 60 °C steigt. Der Fernbetrieb wird durch das Leuchten der mittleren Diode signalisiert. Wenn die IR-Verbindung länger als 25 Minuten unterbrochen wird, schaltet das Gerät den Fernbetrieb automatisch ab und kehrt wieder in den vorher eingestellten Modus zurück. Das nächste empfangene IR-Signal schaltet den Fernbetrieb erneut ein. Während des Fernbetriebs kann man die Trockenfunktion einschalten (in diesem Fall schaltet die Heizpatrone nach Ablauf des Timers nicht ab, sondern kehrt wieder in den Fernbetriebsmodus zurück).

EINSTELLEN DES TEMPERATURBEREICHES

Der Standard-Temperaturbereich für den Heizpatronenbetrieb beträgt 30–60 °C. Es besteht die Möglichkeit, diesen Bereich entweder zu vergrößern oder zu verkleinern, indem Sie die maximale Temperatur zwischen 45 °C und 65 °C einstellen (min. Temperatur 30 °C bleibt unverändert). Das erlaubt Ihnen eine höhere max. Temperatur zu erreichen und zugleich eine genauere Steuerung der Heizpatrone bei niedrigen Temperaturen zu erzielen.

Beispiel: Regelungsbereich bis 45 °C (30–45 °C) und Änderung um einen Aufsatz (eine Diode) ist als Temperatursteigerung/senkung um 3,75 °C zu verstehen. Regelungsbereich bis 65 °C (30–65 °C) und Änderung um einen Aufsatz ist als Temperatursteigerung/senkung um 8,75 °C zu verstehen.



Wenn der Temperaturbereich geändert werden soll, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus. Indem Sie nun die Taste gedrückt halten, stecken Sie erneut den Stecker in die Steckdose. Auf der Dioden-Anzeige beginnt eine einzelne Diode zu blinken. Mit den Tasten und wählen Sie eine der 5 max. Temperaturen aus. Die erste Diode zeigt die Temperatur von 45 °C an. Alle anderen wie folgt: 50 °C, 55 °C, 60 °C, 65 °C.



Nach dem Drücken der Taste werden die Eingaben gespeichert. Die Heizpatrone arbeitet nun mit den neuen Einstellungen.

PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM >	URSACHE >>	LÖSUNG
Heizpatrone ist an das Stromnetz angeschlossen keine der Dioden leuchtet, Heizpatrone heizt nicht.	Das Problem betrifft den Anschluss.	Prüfe den Anschluss des Anschlusskabels und die Steckdose.
Heizpatrone heizt nicht, die äußeren Dioden blinken wechselweise.	Die Heizpatrone meldet eine Fehlfunktion, der Temperatursensor wurde beschädigt.	Schalte die Heizpatrone aus und warte, bis sie abkühlt. Dann schalte sie wieder ein.
	Es kam zur Überhitzung.	Bitte beachten Sie, dass die Leistung der Heizpatrone die empfohlene Leistung des Heizkörpers nicht übersteigt. Prüfen und möglicherweise reduzieren Sie die Temperatur des Heizmediums in der Heizungsinstallation (darf nicht mehr als 82 °C sein). Ist der Heizkörper nicht an eine Heizungsanlage angeschlossen, überprüfen Sie ob der Heizkörper richtig befüllt ist.
Heizpatrone heizt, obwohl sie mit der Taste ausgeschaltet wurde.	Elektronik wurde beschädigt.	Schalte die Heizpatrone aus und warte bis sie abkühlt. Dann schalte sie wieder ein.

Bitte beachten Sie: Wurde das Problem nicht gelöst, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Verkäufer auf!

GB

DE

NL

Elektrische radiator

Onze producten zijn zodanig ontworpen en vervaardigd dat aan alle kwaliteits-, functionele en esthetische eisen worden voldaan.

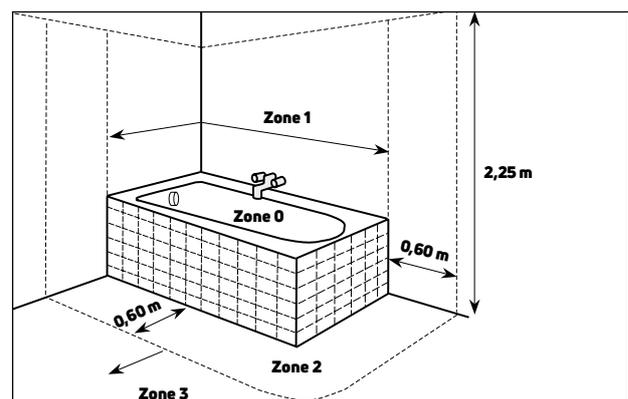
GIDS VOOR VEILIGE INSTALLATIE EN GEBRUIK

1. Installeer het verwarmingselement niet onder een stopcontact.
2. Uw elektrische radiator is gevuld met een zorgvuldig afgemeten hoeveelheid vloeistof. In geval van lekkage van dit middel, of in elk ander geval dat aanvulling ervan vereist, neem dan contact op met uw leverancier.
3. Het apparaat is niet uitgerust met een externe temperatuur regelaar*. Gebruik het apparaat niet in een kleine ruimte als er zonder toezicht gehandicapte of onbekwame personen zich in de kamer bevinden. Gebruik het apparaat alleen als deze personen onder voortdurend toezicht staan.
4. Elektrische verwarming is geen speelgoed. Kinderen onder de leeftijd van 3 jaar mogen niet in de nabijheid van het apparaat komen zonder toezicht van een volwassene. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het verwarmingstoestel alleen bedienen als het op de juiste wijze is geïnstalleerd en aangesloten. Het kind moet onder toezicht van een volwassene staan of opgeleid zijn om het apparaat veilig te bedienen en daarbij de risico's te begrijpen.
5. Opmerking: sommige delen van de radiator kunnen zeer heet zijn en kunnen brandwonden veroorzaken. Besteed speciale aandacht aan de aanwezigheid van kinderen of personen met een handicap.
6. Als het apparaat wordt gebruikt als een kleding- en handdoekdroger, zorg er dan voor dat de stoffen die erop worden gedroogd alleen zijn gewassen in water, waarbij contact met agressieve chemicaliën moet worden vermeden.
7. Om de veiligheid van zeer kleine kinderen te waarborgen, moet u de elektrische radiator zo installeren dat de laagste buis zich ten minste 600 mm boven de vloer bevindt.
8. Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde installateur in overeenstemming met de geldende voorschriften betreffende veiligheid en alle andere voorschriften.
9. Alle installaties waarop het apparaat wordt aangesloten moeten voldoen aan de voorschriften die gelden in het land van installatie en gebruik.
10. Verlengkabels of elektrische stekkeradapters mogen niet gebruikt worden om het verwarmingstoestel van stroom te voorzien.
11. Bij het aansluiten van de radiator op de elektrische installatie moet men ervoor zorgen dat de stroomkring een 30 mA aardlekschakelaar stroomonderbreker en een geschikte overstromonderbreker heeft. Bij de permanente installatie (kabelaansluiting zonder stekker) is het ook verplicht om een omnipolaire onderbrekingsschakelaar te voorzien met een minimum contactopening van 3 mm voor het afschakelen van het apparaat op alle polen.
12. De uitvoering van het toestel met opschrift PB kan geïnstalleerd worden in badkamers in zone 1, zoals gedefinieerd door de toepasselijke wetgeving, onder voorbehoud van eventuele aanvullende voorschriften betreffende elektrische installaties in natte ruimten. Andere versies van het ap-

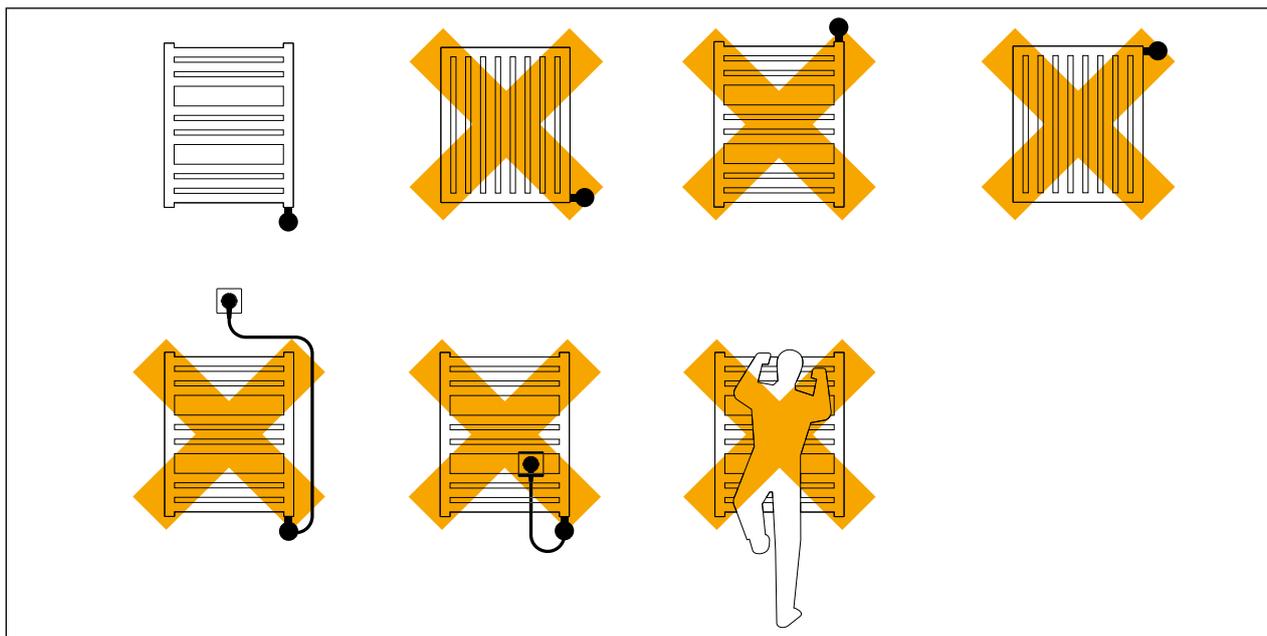
13. Het apparaat wordt uitsluitend aanbevolen voor gebruik zoals beschreven in de handleiding.
14. Zorg ervoor dat het verwarmingselement op een muur is geïnstalleerd in overeenstemming met de bijbehorende installatiehandleiding.
15. Stuur deze gebruiksaanwijzing door naar de eindgebruiker.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – INSTALLATIE

1. Montage en aansluiting van het verwarmingselement mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde installateur.
2. Sluit het apparaat aan op een deugdelijke elektrische installatie (zie de nominale waarden op het verwarmingselement).
3. Het inschakelen van het verwarmingselement in de open lucht om het toestel te testen is toegestaan gedurende maximaal 3 seconden.
4. Test nooit een verwarmingselement dat al geïnstalleerd is. Schakel het verwarmingselement nooit aan in een lege radiator!
5. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in aanraking komt met de hete delen van het verwarmingselement of de radiator.
6. Voordat u het apparaat installeert of verwijdert, moet u ervoor zorgen dat het losgekoppeld is van de stroombron.
7. Open het apparaat niet - elke ingreep in de interne componenten zal de garantie ongeldig maken.
8. Het uitgangsvermogen van het verwarmingselement mag niet hoger zijn dan het vermogen van de radiatoren voor de parameters 75/65/20° C.
9. De druk in de radiator mag niet hoger zijn dan 10 atm. Zorg ervoor dat er een luchtkussen in elektrische radiatoren blijft. Laat bij centrale-verwarmingssystemen één ventiel open om drukopbouw ten gevolge van de thermische uitzetting van de vloeistof te voorkomen.
10. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
11. Montage en installatie van het apparaat moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met alle plaatselijke voorschriften voor elektrische veiligheid, inclusief installatie op toegestane plaatsen alleen. Neem de voorschriften voor de elektrische zone van de badkamer in acht.



* Niet van toepassing op geselecteerde modellen. Vraag uw leverancier voor meer informatie



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN — GEBRUIK

1. Het verwarmingselement moet tijdens de werking volledig ondergedompeld zijn in de verwarmingsvloeistof.
2. Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen om er zeker van te zijn dat het veilig te gebruiken is.
3. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de fabrikant of de distributeur.
4. Zorg dat er geen water in de behuizing van het verwarmingselement kan lopen.
5. Gebruik het verwarmingselement niet in verwarmingssystemen waar de watertemperatuur hoger is dan 82° C.
6. Het verwarmingselement en de radiator kunnen tot hoge temperaturen opwarmen. Wees voorzichtig - vermijd direct contact met de hete delen van het apparaat.
7. Open de behuizing van het verwarmingselement niet.
8. Zorg er in het centrale verwarmingssysteem altijd voor dat één ventiel van de radiator open blijft staan.

9. Zorg ervoor dat minderjarigen van 8 jaar en ouder of personen met een fysieke of mentale handicap onder toezicht staan bij het bedienen het apparaat.
10. Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen.
11. Het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld tijdens reiniging en onderhoud.
12. Het reinigen van het apparaat door kinderen onder de 8 jaar is alleen toegestaan onder deskundig toezicht.

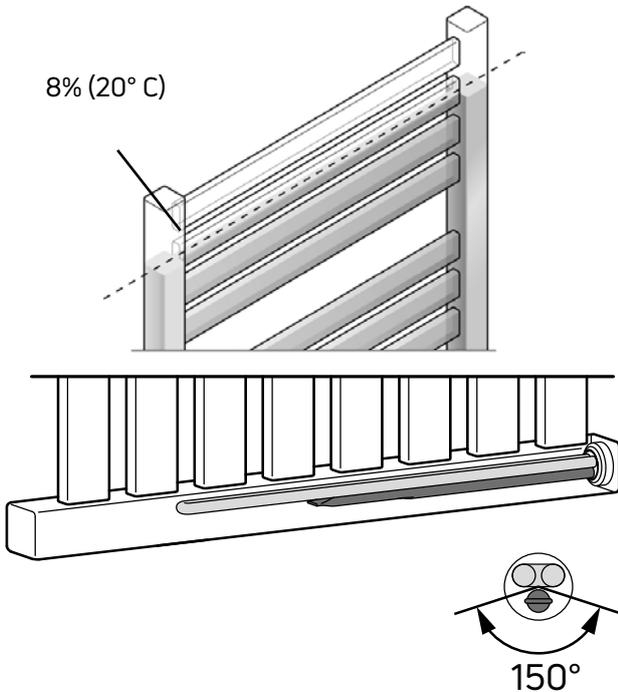
BEDOELD GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Het verwarmingselement is een elektrisch apparaat dat uitsluitend bestemd is voor inbouw in radiatoren (alleenstaand of aangesloten op de centrale verwarmingsinstallatie). Het vermogen van het verwarmingselement dient te worden afgestemd op het PG aangegeven elektrisch vermogen per radiator.

Technische Informatie	
Modelaanduidingen (type voedingskabel)	PW (Rechte kabel met stekker)
Type elektrische aansluiting	Y
Stroomvoorziening	230 V / 50 Hz
Isolatieklasse	Klasse I
Aansluitdraad handdoekbeugel	G 1/2"
Beschermingsklasse van de behuizing [IP]	IPx5
Lengte verwarmingselement	120 W = 315 mm 200 W = 275 mm 300 W = 300 mm 400 W = 335 mm 600 W = 365 mm 800 W = 475 mm 1000 W = 565 mm 1200 W = 665 mm

INSTALLATIE OF VERWIJDERING

Gedetailleerde informatie over de verschillende manieren van montage of demontage van een radiatorverwarmingselement is verkrijgbaar bij de fabrikant of importeur (zie voetnoten aan het eind van de handleiding). Hieronder noemen we enkele basisvereisten en principes die moeten worden opgevolgd om een langdurige, betrouwbare werking van het product te bekomen.



Bij horizontale installatie van het verwarmingselement moet de enkele buis (capillair) waar de temperatuursensor zich bevindt, zo dicht mogelijk bij de onderkant van de radiator worden geplaatst.

VOOR INSTALLATIE OF EERSTE GEBRUIK

1. Lees het hoofdstuk *Veiligheidseisen - Installatie*.
2. Monteer het verwarmingselement met de juiste steeksleutel (maat 22). 
3. Het verwarmingselement moet aan de onderzijde van de radiator staan, loodrecht op de radiatorbuizen, waarbij ruimte is voorzien voor een goede circulatie van het verwarmingsmedium.
4. Gebruik een geschikt verwarmingsmedium voor het vullen van de elektrische radiator, d.w.z. (water, speciale producten op basis van water en glycol voor gebruik in centrale verwarmingssystemen, of olie die voldoet aan de voorschriften van de fabrikant van de radiator en het verwarmingselement).
5. Controleer de afstanden tussen de afzonderlijke verwarmingselement-buizen en buig ze zo nodig om.
6. Schakel het verwarmingselement niet in als het niet volledig is ondergedompeld in het verwarmingsmedium van de radiator.
7. Zorg ervoor dat er voldoende luchtkussens aanwezig is

om tegen overmatige drukopbouw in het verwarmingselement (laat altijd één van de radiatorkranen open).

8. Bij het vullen van de radiator met hete vloeistof dient u ervoor te zorgen dat de temperatuur niet hoger is dan 65° C.
9. Volg de onderstaande richtlijnen bij het aansluiten van de elektrische installatie:
 - a. Bruine draad - onder spanning aansluiten op het circuit (L).
 - b. Blauwe draad - aansluiten op de nulgeleider (N)
 - c. Gele en groene draad - aardverbinding (PE).
10. Voordat u de radiator met verwarmingsmiddel vult, moet u controleren dat het verwarmingselement goed gemonteerd is en dat het waterdicht is.
11. Bij een centrale verwarmingsinstallatie moet de radiator voorzien zijn met de afsluiters die het mogelijk maken de radiator af te sluiten van de rest van het systeem.
12. De temperatuur van het verwarmingsmiddel in het centrale verwarmingssysteem mag niet hoger zijn dan 82° C!
13. Voor gedetailleerde installatietips - zie de laatste pagina's van deze handleiding.

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN DE DEMONTAGE

1. Voordat u definitief demonteert, moet u het verwarmingselement van het net afkoppelen en ervoor zorgen dat de radiator niet heet is.
2. Let op. Een radiator gevuld met vloeistof kan zeer zwaar zijn. Bij het verplaatsen van de radiator, zorg ervoor dat u de nodige voorzorgsmaatregelen neemt.
3. Voor u de radiator demonteert, dient u de juiste kranen te sluiten en de radiator volledig af te tappen om schade te vermijden.

VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

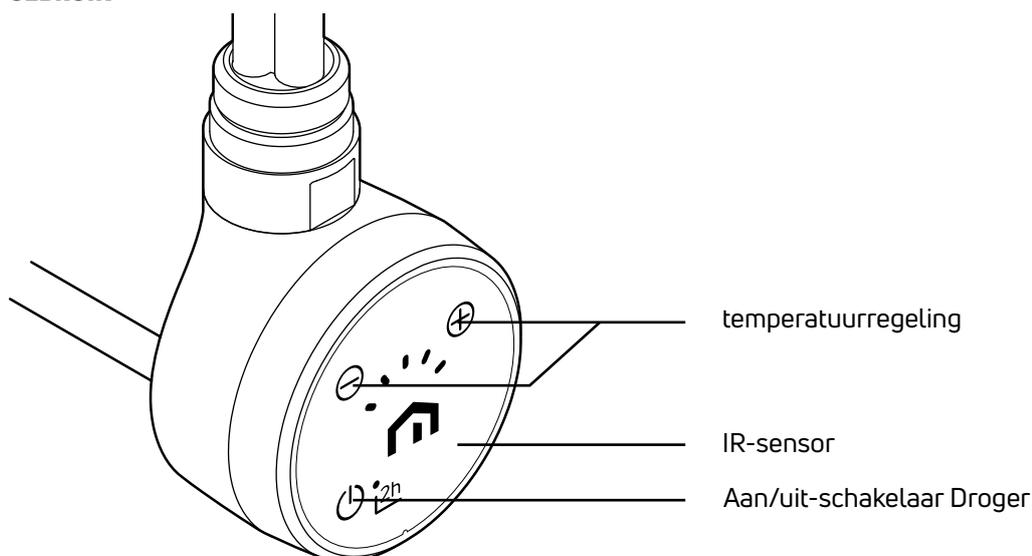
Dit product mag niet worden afgevoerd als algemeen afval, maar moet naar het juiste inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Deze informatie wordt verstrekt door het teken op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. Informatie over het geschikte punt voor gebruikte apparaten kan worden verstrekt door uw gemeente, de distributeur van het product of de winkel waar het product is gekocht. Dank u voor uw inspanningen om het milieu te beschermen.



ONDERHOUD

- Alvorens onderhoud uit te voeren, trek altijd de stekker uit het stopcontact.
- Controleer regelmatig het vloeistofpeil in de radiator en zorg ervoor dat het verwarmingselement volledig is ondergedompeld.
- Reinig het product met een droge of vochtige doek. Indien nodig, gebruik een zeer kleine hoeveelheid reinigingsmiddel en zorg ervoor dat het geen oplosmiddelen of schuurmiddelen bevat.

GEBRUIK



Door het apparaat aan te zetten met de  knop zal de radiator opwarmen tot de ingestelde temperatuur. Na het bereiken van de ingestelde temperatuur zal het apparaat regelmatig uit- en inschakelen om de ingestelde temperatuur te handhaven.

De constructie van het apparaat en de fysische kenmerken van het verwarmingsmiddel in de radiator beïnvloeden de manier waarop de warmte wordt verdeeld – de temperatuur van de onderste buizen op de radiator (vooral de twee die zich helemaal onderaan de radiator bevinden), kan lager zijn dan de temperatuur van de overige delen van de radiator - dit is een normaal verschijnsel.

TEMPERATUURVERHOOGING

Om de temperatuur van de radiator te verhogen, drukt u naar behoefte één of meerdere keren op ; het juiste aantal diodes begint te knipperen. De laatste knipperende diode geeft de ingestelde temperatuur aan, terwijl de laatste diode die constant brandt, de huidige temperatuur aangeeft. De overige diodes zullen constant beginnen te knipperen bij het bereiken van de volgende temperaturniveaus.

TEMPERATUURVERLAGING

Om de temperatuur van de radiator te verlagen, drukt u één of meerdere keren op de  stoets; het juiste aantal diodes zal beginnen te knipperen. De laatste diode, die continu brandt, geeft de ingestelde temperatuur aan, terwijl de laatste knipperende diode de huidige temperatuur aangeeft. De resterende diodes beginnen te knipperen bij het bereiken van de volgende temperaturniveaus.

ANTIVRIESFUNCTIE

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de temperatuur rond de temperatuursensor daalt tot minder dan 6° C, schakelt het apparaat automatisch in. Dit is om te voorkomen dat het verwarmingsmiddel in de radiator bevriest. De inschakeling van de antivriesfunctie wordt aangegeven door het knipperen van de middelste diode.

FUNCTIE DROGEN

De Droger schakelt het apparaat gedurende 2 uur in, bijv.

om een handdoek te drogen. Na deze periode schakelt het apparaat automatisch over op de modus waarop het vóór de drogerfunctie was ingesteld.

Om de droger-modus te activeren, houdt u de  toets ingedrukt (ook wanneer het verwarmingselement uit is) - het apparaat zal beginnen te werken en de meest recente temperatuurinstelling behouden. U kunt nu vrij het gewenste temperaturniveau instellen (knoppen  en ). Na 2 uur keert het verwarmingselement terug naar de vorige instelling (vóór de activering van de droogfunctie).

Om de 2 uren timer te gebruiken moet het verwarmingselement uitgeschakeld zijn. Schakel het in door de  knop ingedrukt te houden. Na 2 uur schakelt het verwarmingselement automatisch uit.

Druk op elk gewenst moment op de  knop om de droogfunctie te onderbreken.

MODUS AFSTANDBEDIENING (DRAADLOZE COMMUNICATIE)

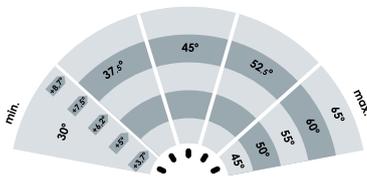
Als het apparaat zich in een ruimte bevindt met een externe IR-regelaar die geschikt is voor communicatie met het verwarmingselement, zal het eerste signaal dat door het verwarmingselement wordt ontvangen automatisch de ontvangstmodus activeren. Het apparaat zal de door de externe regelaar aangegeven temperatuur handhaven en tegelijkertijd de temperatuur van de radiator blijven begrenzen, zodat deze niet hoger wordt dan 60° C. De afstandsbedieningsmodus wordt aangegeven door de middelste diode. In geval van communicatieverlies langer dan 25 minuten, zal het toestel automatisch terugschakelen naar de manuele modus, en verder werken volgens de meest recente instelling. Bij elk nieuw signaal dat het verwarmingselement ontvangt, schakelt het terug naar de afstandsbedieningsmodus.

De droogfunctie kan worden geactiveerd in de afstandsbedieningsmodus (wanneer de droogfunctie wordt gedeactiveerd, zal het verwarmingselement de ontvangst van signalen van de externe regelaar hervatten).

KALIBREREN VAN HET TEMPERATUURBEREIK

Het standaard temperatuurbereik van het verwarmingselement is 30-60° C. Het is mogelijk dit bereik te vergroten of te verkleinen door een maximumtemperatuur in te stellen tussen 45° C en 65° C, (minimumtemperatuur van 30° C blijft ongewijzigd). Dit stelt de gebruiker in staat een maximumtemperatuur te bereiken die hoger is dan de norm of een ruimte effectief te verwarmen met het toestel bij lagere omgevingstemperaturen.

Voorbeeld: voor het temperatuurregelbereik tot 45° C (30-45° C) betekent wijziging met één stap (één diode) een temperatuurverhoging/-verlaging van 3,75° C, terwijl voor het temperatuurregelbereik tot 65° C (30-65° C) wijziging met één stap een temperatuurverhoging/-verlaging van 8,75° C betekent.



Een enkele diode zal beginnen te knipperen op het display-paneel. Gebruik de knoppen om een van de 5 mogelijke maximumtemperaturen in te stellen. De eerste diode staat voor 45° C. De volgende diodes staan voor de volgende maximumtemperaturen: 50° C, 55° C, 60° C en 65° C.



Na het selecteren van het nieuwe temperatuurbereik drukt u op de aan/uit knop  om de nieuwe instellingen op te slaan.

PROBLEEMEN OPLOSSEN

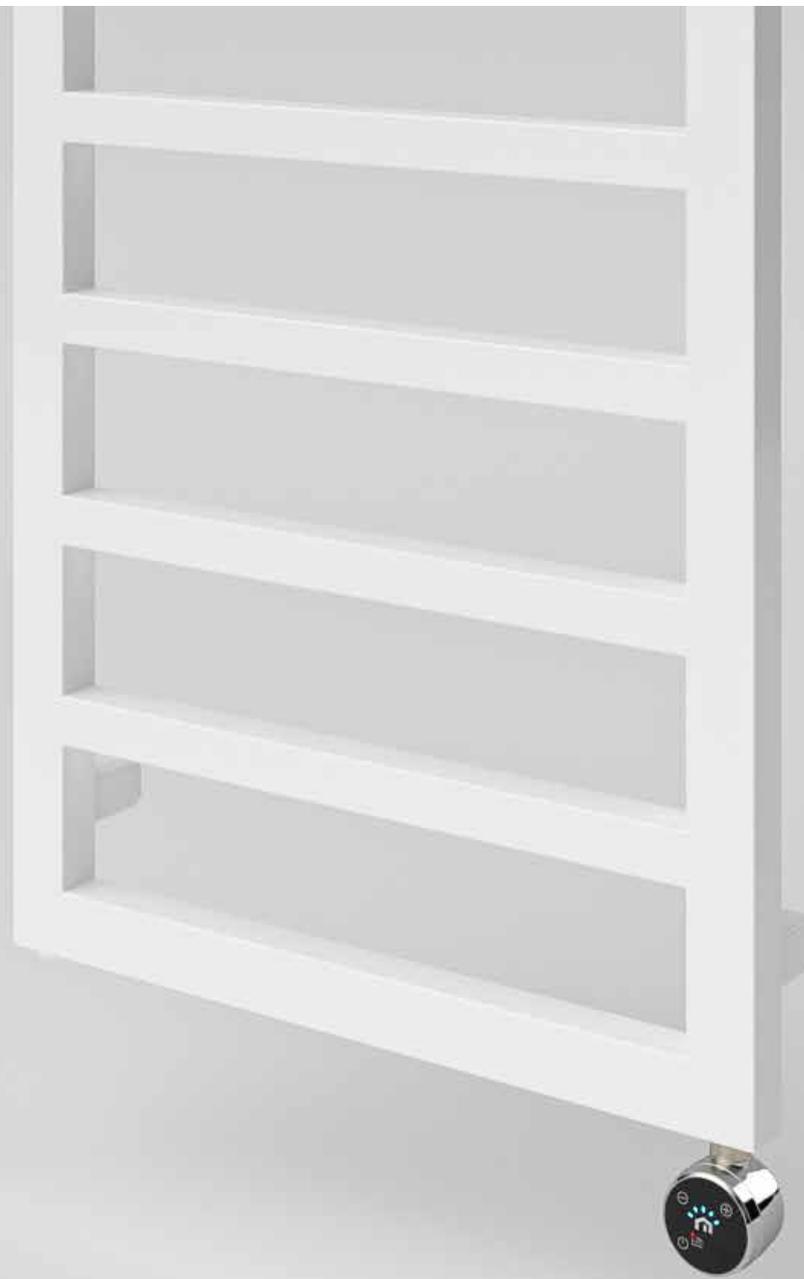
PROBLEEM >	OORZAAK >>	OPLOSSING
Het apparaat is aangesloten, er zijn geen diodes aan.	Probleem met de verbinding.	Controleer de aansluiting van de stroomdraad, de stekker en het stopcontact.
Verwarmingselement verwarmt niet, buitenste diodes knipperen afwisselend.	Oververhitting van het apparaat.	Controleer en bevestig dat het vermogen van het verwarmingselement niet hoger is dan het aanbevolen vermogen van uw radiator. Controleer en verlaag de watertemperatuur in het centrale verwarmingssysteem – mag niet 82°C overschrijden. Controleer bij een elektrische versie of de radiator goed gevuld is met het verwarmingsmiddel.
Het apparaat warmt op ondanks dat het uitgeschakeld is met de POWER knop  .	Beschadigde elektronica.	Koppel het apparaat volledig los, wacht tot de radiator is afgekoeld en sluit het weer aan.

OPGELET! Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw plaatselijke distributeur!

GB

DE

NL



00000000000001_PG_MANUAL_FCIR_2021-01-08_01_GB-DE-NL_NA_000000_01

A PURMO GROUP BRAND 

Bulevardi 46
P.O. Box 115
FI-00121 Helsinki
Finland
www.purmogroup.com

Every care has been taken in the creation of this document. No part of this document may be reproduced without the express written consent of Purmo Group. Purmo Group accepts no responsibility for any inaccuracies or consequences arising from the use or misuse of the information contained herein.

